



KANPEZU_{ko} udala

Boletín informativo municipal · Udal albistegia

KANPEZU ANTOÑANA URBISU BUXANDA OTEO

El viejo consultorio acogerá actividades musicales

Su cesión al municipio para uso cultural se recogerá en un convenio con Fundación Vital

El consultorio de Samuel Picaza, vacío desde julio por la entrada en servicio del nuevo centro de salud, ya tiene asignada una nueva función. Seguirá dentro del ámbito municipal y sus dependencias acogerán actividades culturales, en principio de carácter musical.

El Ayuntamiento y la Fundación Vital, propietaria del inmueble, van a firmar en breve plazo un convenio de cesión, con una duración todavía por determinar, para dar utilidad a este espacio, que según las condiciones de la Fundación debe ser cultural y comunitario. Esta premisa ya fue puesta sobre la mesa en la primera reunión mantenida entre ambas instituciones en junio pasado.

La primera iniciativa que va a plasmarse en estos locales es la ubicación de la Musika Eskola, que el año pasado inició su andadura en uno de los habitáculos de la Kultur Etxea. Esta actividad, que cuenta con 27 inscripciones infantiles y también contempla la participación de



adultos, está por iniciarse precisamente a la espera del acondicionamiento de los espacios (de unos 160 m² totales). Según se avanzó en el último pleno, sería necesaria la pintura y la insonorización interiores, tareas que se prevén sean realizadas en auzolan con materiales financiados por el Ayuntamiento, una previsión ya recogida en el presupuesto.

La institución municipal prevé asimismo otros posibles usos del viejo consultorio

para formaciones musicales (Bertso Eskola o coros, entre otras). La propuesta a Vital Fundazioa ha tenido en cuenta el relanzamiento actual en el municipio de la enseñanza musical y de instrumentos, que hace tres décadas tuvo su antecedente con la Academia Ibiri.

Además de la duración de la cesión, en el convenio se deben detallar otros puntos, como la asunción municipal de los gastos de mantenimiento.



6 hilabeteko eta jardunaldi erdiko kontratuak izango dira

Azaroaren hasieratik eta abenduaren 31a bitartean aurreikusita daude Kanpezuri egotzi zaizkion lan kontratuak, Lanbideren programa barruan. Udalak -prozedura bideratzen elkarlanean aritzen da- interesdunei gogorarazten die aukeraketan parte hartzeko ezinbestekoa dela Lanbiden izena emanda egotea. Kontratu guztiak jardunaldi erdikoak izango dira eta 6 hilabeteko iraupena izango dute.

De noviembre a fin de año se inician los 5 contratos laborales -de seis meses y a media jornada- asignados a Campezo dentro del programa de Empleo. El Ayuntamiento recuerda a las personas interesadas que deben estar inscritas en Lanbide.

El grupo de trabajo perfila el presupuesto 2018

Dos reuniones en octubre y una más pendiente el 2 de noviembre han ocupado al grupo de trabajo de Presupuestos para perfilar el estudio de cuentas de 2018. Un documento en el que no se prevén cambios sustanciales, con un equilibrio entre ingresos y gastos entorno a 1,1 millones de euros, y a la espera de ver cómo se resuelve en detalle el capítulo de inversiones. Sigue vigente el criterio de asumir obras que completen proyectos, entre ellos el del albergue municipal como más destacado, mientras que aún se espera ver en cómo repercute la recaudación foral positiva por Tributos concertados. Las cuentas se presentan en el pleno de noviembre.

Matrícula abierta para los cursos de euskera

La Euskara Eskola municipal se pone en marcha con dos grupos establecidos por niveles. En el más bajo ya se han decidido las clases los lunes y miércoles, mientras que el 2 de noviembre inicia su andadura el grupo de nivel medio (martes y jueves). El Ayuntamiento ha dado un carácter de *matrícula abierta* al programa de aprendizaje de euskera.



Kanpezun kulturarteko bazkari batek amaiera jarriko dio Bizilagunak planari

Aurten ere, Kanpezuk parte hartuko du Bizilagunak-La familia de al lado ekimenean; eta, horregatik, azaroaren 19an, Kultur-etxean, kulturarteko bazkaria antolatuko da. 2016ko abenduan egin zen jarduera eta arrakastatsua gertatu zen. Udalerrian bizi diren eta jatorri desberdina duten familiak eta pertsonak elkartzeko asmoz, formatu berdinean eta toki berean, bizikidetzaren arratsaldea eta zenbait plater partekatuko dituzte.

Udalerrian, Gizarte Gaietarako arloak elkarlanean aritu da programa horrekin. Aurten, Zurrumurruen kontrako kanpaina barruan, kulturarteko bizikidetzaren aldeko jarduera berriak burutu dira, Euskadi CEAREN – Errefuxiaturik laguntzeko batzordea- eskutik. Entitate horrek sare sozialetan kanpainari buruzko bideoa zabaldu du non, Arabako beste talde eta musikariekin batea, Kanpezuko bizilagunek eta The Ashes taldeak parte hartu duten. Horretaz gain, hilaren 22an, Kultur-etxean, Gaminamos para Crecer antzerki talde kulturartekoak La Zanja izeneko bere lana antzestu zuen; amaieran, kafe-eztabaida egin zen.

Campezo vuelve a participar este año en *Bizilagunak*, organizando una comida intercultural, el 19 de noviembre en la Kultur Etxea. La experiencia, que ya fue exitosa el pasado año, se une a otras que en las que el Ayuntamiento ha colaborado con CEAR Euskadi. Vecinas y vecinos han participado en el vídeo promocional de la campaña, y el día 22 se escenificó la obra *La Zanja*, del grupo de teatro intercultural *Caminamos para crecer*.



El boletín recoge los planos con la propuesta de ordenanza de tráfico para incorporar sugerencias

El boletín municipal nº 21 viene con el encarte de los planos urbanos de los cinco pueblos de Campezo que incluyen las principales medidas sobre tráfico y circulación previstas en la ordenanza sobre esta materia. La publicación de estos mapas se facilita para que la vecindad pueda realizar, en su caso, aportaciones sobre esta propuesta de ordenación, cuya documentación está dispuesta en su integridad en el Ayuntamiento. Como ya se ha dado a conocer en anteriores números, la ordenanza para la ordenación del tráfico y circulación en el municipio se lleva trabajando desde hace tiempo a través de un grupo de trabajo específico. Tanto los particulares como el personal técnico han sugerido medidas como cambios en el sentido de circulación de algunas calles, zonas de tráfico restringido o establecimiento de zonas peatonales. La vecindad tiene quince días para realizar aportaciones y que éstas puedan considerarse antes de que el documento sea sometido a aprobación inicial en diciembre.

Las elecciones a concejos citan el 26 de noviembre al compromiso con la entidad de participación más directa

Será la sexta convocatoria para elegir representación en las juntas administrativas

Los cinco pueblos aspiran a aumentar el último porcentaje de voto, inferior al 40%

Los más pequeños en recursos y al mismo tiempo los más importantes en la gestión de competencias básicas del pueblo. Así se entiende la función de los concejos y su órgano de gobierno, la junta administrativa, al que ahora toca renovar cargos a través de las elecciones. El 26 de noviembre están convocadas en toda la provincia, lo que quiere decir que en Campezo, se votará en cinco mesas: Santa Cruz, Antoñana, Orbiso, Oteo y Bujanda.

Son parte de los 333 concejos y 30.000 personas que están dentro de la convocatoria electoral en Alava, la sexta desde que se aprobara la Norma Foral correspondiente, en 1984. Según la misma, se elige regidor o regidora y y dos vocales como mínimo, situación que se da en todas las juntas excepto Santa Cruz. A este pueblo y por habitantes le sigue correspondiendo un total de seis miembros.

La representación en la Junta viene así por sufragio universal, libre y secreto, de dos formas posibles. De manera directa



anotando en la papeleta en blanco desde un nombre del censo hasta tantos puestos a cubrir menos uno. O, si hay candidaturas, señalando nombres inscritos, con la misma fórmula. El plazo para presentar estas listas finaliza el 8 de noviembre.

En la convocatoria de 2013 los cinco pueblos votaron de manera directa, sin candidaturas oficiales, y la participación registrada en conjunto fue del 38,15%,

algo superior a la media de Alava pero la más baja de los seis municipios de Mendialdea. El llamamiento para superar esta participación está así sobre la mesa.

La actual legislatura acaba con las y los siguientes responsables locales: Juani Musitu (Santa Cruz), José Ignacio Díaz (Antoñana), Eder Ruiz de Loizaga (Orbiso), Luis Berrueta (Oteo) y Javier López de Luzuriaga (Bujanda).

Santikurutze Kanpezuk paisaiaren ekintza-plana laister izango du

Kanpezuko udalak gertu du Santikurutze Kanpezurako Paisaiaren Ekintza-Planaren esleipena. Tresna horrekin eskuhartuko da paisaiaren kudeaketan eta antolamenduan; oraingoan, udalerriko buruan. Paisaiaren kalitatea eta onura sozialak eta kulturalak dira lortu nahi diren helburuak. Plan horren arauak, baita hari ekingo dioten Euskadiko udalerrietarako diru-laguntzak Kanpezu hiriburua, esaterako-Ingurumen, Eusko Jauralitzaren Lurralde Politika eta Etxebizitza Sailaren agindu batean jaso dira.

Eskaera aurkezteagatik, garatuko den ikerketaren aurrekontu -30.000 euro- osoaren 23.000 euro jaso ditu Kanpezuk. Hasteko, Santikurutzeko esparruen antolamenduari buruzko diagnostikoa egingo da, eta 2018an zehar, herritarren partehartze prozesua aurreikusten da. Beste ekimenak joan behar dira Plan horrekin batera, egungo hiri antolamendua, kasu.



La capital del municipio contará con un Plan de Acción del Paisaje, un instrumento facilitado por el Gobierno Vasco para integrar la calidad paisajística en la ordenación territorial de un área urbana concreta. El Ayuntamiento se interesó por esta convocatoria del Departamento de Medio Ambiente y ha recibido una subvención de 23.000 euros para elaborar este plan, a punto de adjudicarse y que prevé la participación ciudadana.



Hilabetearen jarduerak

-Miércoles, 1: Encuentro del Fútbol Campezano, en el nuevo campo de Las Cruces. Desde las 10 h, partidos y lunch en las instalaciones.

-Jueves, 2. Libro-forum en la biblioteca municipal de 17 a 19 h para la lectura del cuento *Cuentos para la convivencia*.

-Domingo 12. XVIII Feria de San Martín. Desde las 10 h apertura del recinto ferial e inicio a las actividades del día. De víspera se programan partidos de pelota con parejas locales.

-Domingo 19. Comida intercultural en la Kultur Etxea, dentro del programa *Bizilagunak-La familia de al lado*. Promovido por CEAR Euskadi y con la colaboración del Ayuntamiento.

-Sábado 25. Día Internacional de la Violencia contra las mujeres. Concentración.

-APERTURA DE LA LUDOTECA. Desde el 21 de octubre está abierto el espacio de la ludoteca en la Kultur Etxea con horario de 17 a 20 horas de lunes a domingo. El servicio está coordinado por dos begirales.



Bujanda se disfraza en el cierre del cartel festivo

Las últimas fiestas del año en el municipio se celebraron en Bujanda en honor a San Fausto el primer fin de semana de octubre. Tras la primera cena popular del viernes, la vecindad puso de manifiesto de nuevo su afición por el disfraz en la jornada del sábado ambientada por la Disco Music.



Gurutzeak futbol-zelai berria eta San Martin Azoka

Azaroa ospakizun batekin hasiko da; Gurutzeak futbol-zelai berria estreinatzen Udalak antolatu duen belaunaldien arteko futbol-topaketa. Gainera, Kanpezu lanean ari da San Martin Azoka prestatzeko; izan ere, hilaren 12an, XVIII edizioa izango da. Astebete beranduago, Bizilagunak bizikidetzatza bazkarirako deialdia egin du, eta ezin da ahaztu 25ean, larunbatean, Emakumeenganako indarkeriaren aurkako Nazioarteko Eguna izango dela.



La fiesta del fútbol local

¡Ven a disfrutar del encuentro del fútbol campezano! Con este eslogan ha lanzado el Ayuntamiento la invitación para participar el 1 de noviembre en la jornada organizada con motivo de la puesta en funcionamiento del nuevo campo de Las Cruces. Una jornada de estreno abierta a la vecindad y a la afición del fútbol local y en la que C. D. Campezo, AMPA y loar Dantza Taldea han colaborado.

El programa arranca a las 10 h e incluye tres partidos. El primero entre

el alumnado de Mendidaldea IPI, el segundo será de fútbol femenino. Y a las 12 h se disputará el encuentro entre el C. D. Campezo y el equipo de *viejas glorias* que han vestido la camisola azul en alguna etapa de la historia del club. A su conclusión se ofrecerá un lunch en las mismas instalaciones.

La otra gran cita del mes es la XVIII Feria de San Martín, el día 12, que repite esquema. Exposiciones de ganado y artesanía, mercado de productos de la zona y Euskadi, concurso gastronómico, degustación de pintxos, doma canina y bolillos, como actos principales.

San Martin Azoka antolatzeko boluntarioak behar dira

Kanpezuko Udalak eta Santikurutze Kanpezuko Administrazio Batzordeak, LGE Izkirekin batera Azokaren antolatzailak, herritarrei deitzen diete ekitaldi hau antolatzeko zereginetan parte har dezaten. Laguntza hori standak jartzeko beharrezkoa da, baina, bereziki, aparkalekuak kontrolatzeko. Aurten, futbol-zelaia ez da izango aparkatzeko lekua; haren ordez, kotxeak industrialdean eta Gamizen egongo dira. Interesdunek izena eman dezakete udal edo batzordeko bulegoetan.

